



CVR208/93

用户手册

使用手冊

User Manual



概述 / 概述 / Overview

摄像机镜头
攝像機鏡頭
Camera lens

扬声器
揚聲器
Speaker

麦克风
麥克風
Microphone

电源接口
電源接口
Power connector

Micro SD卡槽
Micro SD卡槽
Slot for Micro SD card

重置
重置
Reset

按键开、关机
按鍵開、關機
Press to switch on or off

按键拍照
按鍵拍照
Press to take photos

按键保护当前视频不会被后续视频覆盖删除 (安全记录模式)
按鍵保護當前視頻不會被後續視頻覆蓋刪除 (安全記錄模式)
Press to protect current video recording from overwriting by subsequent ones (secure recording mode).

按键进入/退出设置菜单, 或者退出当前模式
按鍵進入/退出設置菜單, 或者退出當前模式
Press to enter/ exit the settings menu, or exit current mode.

按键在选项列表中搜索
按鍵在選項列表中搜索
Press to navigate through the list of options

按键确认选项
按鍵確認選項
Press to confirm the selection

安装 / 安裝 / Install

本机的安装及接线切勿分散司机注意力或阻挡司机视线
本機的安装及接线切勿分散司機注意力或阻挡司機視線
Install and wire the device in a way that by no means distracts the driver or blocks his/ her sight

2016 © Gibson Innovations Limited. All rights reserved.
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of WOOX Innovations (Shanghai) Commercial Company Ltd., and WOOX Innovations (Shanghai) Commercial Company Ltd., is the warrantor in relation to this product.
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

CVR208_93_UM_V1.0 WK1604.3

设置 / 設置 / Setup

(包装中不含Micro SD卡, Micro SD卡最大容量:32 GB, 即安全记录模式下最多存储10个文件)
(包裝中不含Micro SD卡, Micro SD卡最大容量: 32GB, 即安全記錄模式下最多存儲10個文件)
(Micro SD card not included, Maximum capacity: 32 GB or 10 video recordings under the secure recording mode)

- 在本机上插入Micro SD卡。
在本機上插入Micro SD卡。
Insert a Micro SD card into the device.
- 按 **⏻** 开机。
按 **⏻** 開機。
Press **⏻** to switch on.
- 在本机上首次使用某张Micro SD卡时, 应先将该卡格式化。按 **M** 进入设置菜单、选择相应选项。
- 按 **M** 设置日期、时间。
按 **M** 設置日期、時間。
Press **M** to set the date and time.

在本机上首次使用某张Micro SD卡时, 應先將該卡格式化。按 **M** 進入設置菜單, 選擇相應選項。
The first time you use a Micro SD card on the device, format the Micro SD card first. Press **M** to enter the settings menu and select the option.

模式: 摄像、拍照、回放 / 模式: 攝像、拍照、回放 / Mode: Video, Photo, Play

显示屏
顯示屏
LCD Screen

按 **⏻** 开机。视频录制自动启动。
按 **⚠** 进入安全记录模式。当前视频录制不会被后续视频录制覆盖删除。
按 **⏻** 開機。視頻錄製自動啟動。
按 **⚠** 進入安全記錄模式。當前視頻錄製不會被後續視頻錄製覆蓋刪除。

Press **⏻** to switch on. Video recording starts automatically. Press **⚠** to enter the secure recording mode. Current video recording is protected from being overwritten by subsequent ones

按 **M** > 模式选择选择拍照模式。
按 **📷** 拍照。按 **M** 退出该模式。
按 **M** > 模式選擇選擇拍照模式。
按 **📷** 拍照。按 **M** 退出該模式。

Press **M** > **Mode** to select the **Photo** mode. Press **📷** to take photos. Press **M** to exit the mode

按 **M** > 模式选择选择回放模式。
按 **▶/◀**、**OK** 选择、回放视频或照片。
按 **M** 退出该模式。
按 **M** > 模式選擇選擇回放模式。
按 **▶/◀**、**OK** 選擇、回放視頻或照片。
按 **M** 退出該模式。

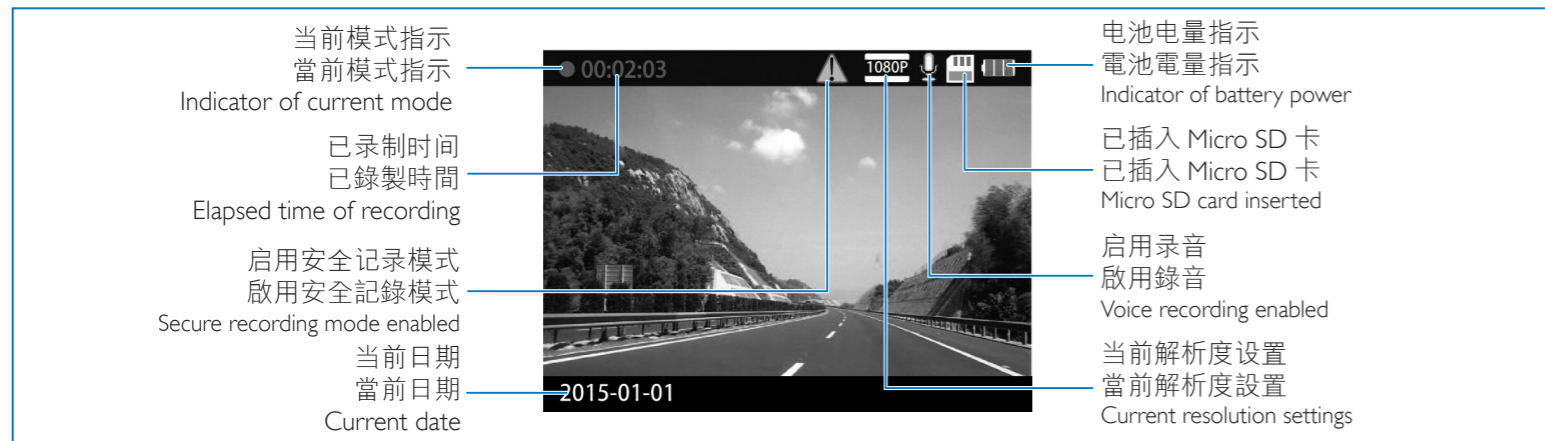
Press **M** > **Mode** to select the **Play** mode. Press **▶/◀** and **OK** to select and play the video recording or photo. Press **M** to exit the mode.

i

www.philips.com/support

请访问 www.philips.com/support 下载最新用户手册及查找常见问题
請訪問 www.philips.com/support 下載最新使用手冊及查找常見問題
Visit www.philips.com/support to download the latest user manual and find troubleshooting tips.

模式：摄像、拍照、回放 / 模式：攝像、拍照、回放 / Mode: Video, Photo, Play



规格 / 規格 / Specifications

简体中文

电池：充电锂电池（仅用于最新数据备份，不适用于正常录像）
电源：车载充电器（输入：直流 12 - 24 伏，输出：直流 5.0 伏）
液晶显示屏：2.4 英寸
镜头：100° 广角
视频：
全高清 (1920 × 1080p) 30 FPS /
高清 (1280 × 720p) 30 FPS
视频格式：MOV

外置存储器：Micro SD 卡 class 6 或更高（最大 32GB）
麦克风/扬声器：内置
存放湿度：20% - 85%
存放温度：-20°C - 70°C
工作温度：-20°C - 60°C
尺寸：
- 记录仪 (宽 × 高 × 厚)：
74.0 × 62.0 × 33.0 毫米
- 吸附支架 (直径 × 高)：
55.0 × 65.0 毫米
重量：
- 记录仪：63.5 克
- 吸附支架：43.7 克

繁體中文

電池：充電式鋰電池（只為最後數據備份用途而設，非用於一般影片錄製）
電源供應器：車用充電器（輸入：DC 12 - 24V，輸出：DC 5.0V）
LCD 屏幕：2.4 吋
鏡頭：100° 廣角
影像：全高清 (1920 × 1080p) 30 FPS / 高清 (1280 × 720p) 30 FPS
影像格式：MOV

外置記憶咭：Micro SD 卡 class 6 或以上（最高 32 GB）
咪高風/喇叭：內置
儲存濕度：20% - 85%
儲存溫度：-20°C - 70°C
操作溫度：-20°C - 60°C
尺寸：
- 記錄儀 (寬 × 高 × 厚)：
74.0 × 62.0 × 33.0 毫米
- 吸附支架 (直徑 × 高)：
55.0 × 65.0 毫米
重量：
- 記錄儀：63.5 克
- 吸附支架：43.7 克

重置 / 重置 / Reset



产品中有害物质的名称及含量 Names and Contents of Hazardous Substances

部件名称 Name of the Parts	有害物质 Hazardous Substances					
	铅 (Pb, Lead)	汞 (Hg, Mercury)	镉 (Cd, cadmium)	六价铬 (Chromium (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
Housing 外壳	0	0	0	0	0	0
LCD Panel 液晶面板	X	X	0	0	0	0
Loudspeakers 喇叭单元	0	0	0	0	0	0
PWBs 电路板组件	X	0	0	0	0	0
Accessories (cables) 附件 (电源线, 连接线)	X	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
The table is compiled according to SJ/T 11364.

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 标准规定的限量要求以下。
0: Indicates that this hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in GB/T 26572.

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 标准规定的限量要求。
X: Indicates that this hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in GB/T 26572.



标志表示的期间 (10年) 是电子电气产品中有毒物质在正常使用的条件下不会发生外泄或突变，电子电气产品用户使用该电子电气产品不会对环境造成严重污染或对其人身、财产造成严重损害的期限。

This logo refers to the period (10 years) during which the hazardous substances in electronic and electrical products will not leak or mutate so that the use of these [substances] will not result in any severe environmental pollution, any bodily injury or damage to any assets.

安全 / 安全性注意事項 / Safety

简体中文

- 请在使用本装置之前阅读并理解所有说明。因未遵守说明而造成的损坏不在保修范围内。
- 只能使用随附的安装硬件，以确保安装安全稳固。
- 仅使用制造商指定的附件/配件。
- 为了避免短路，切勿将本装置暴露在雨中或水中。
- 切勿将物体插入本装置的通风槽或其它开口。
- 用柔软的湿布擦拭本装置和框架。切勿使用酒精、化学品或家用清洁剂等物质清洁本装置。
- 小心损坏本装置的屏幕！切勿使用任何物体接触、推按、摩擦或敲击屏幕。
- 不可将电池（电池组或安装的电池）置于高温环境，如阳光直射处、明火或类似环境。
- 电池安装不正确会有爆炸危险。只能用相同或相当的型号更换。
- 为了您的个人安全，请勿在驾驶时操作设备。
- 切勿将设备安装在阻挡驾驶员视线或影响安全气囊工作的位置。
- 为避免因汽车电池耗尽而造成的意外事故，请在离开车辆前断开车载充电器（如果引擎停转后汽车点烟器仍在供电）。
- 汽车引擎停转或电源关闭后，设备仍然可以使用内置电池保存录音文件，在此期间不要取出 Micro-SD 卡，以防止数据丢失。
- 切勿将本装置暴露在滴漏或溅漏环境下。
- 不要将任何危险源放在本装置上（例如装有液体的物体、点燃的蜡烛）。

注意

如果用户未经 Gibson Innovations 的明确许可而擅自对此设备进行更改或修改，则可能导致其无权操作此设备。

环境信息

已省去所有不必要的包装。我们努力使包装易于分为三种材料：纸板（盒）、泡沫塑料（缓冲物）和聚乙烯（袋、保护性泡沫片）。您的系统包含可回收利用的材料（如果由专业公司拆卸）。请遵守当地有关包装材料、废电池和旧设备的处理的规定。

旧产品和电池的处理

本产品采用可回收利用的高性能材料和组件制造而成。弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾一同丢弃，应将其交给政府指定的回收中心或回收。这样做有利于环保。始终要让专业人员来拆卸产品中的内置电池。

繁體中文

- 在您開始使用此設備之前，請先閱讀並瞭解所有指示。如果未依照指示操作而造成損壞，則不在保固範圍內。
- 請僅使用配套的安裝硬件，確保安裝安全。
- 僅使用製造商指定的附件/配件。
- 為了避免短路，請勿將產品暴露於雨中或水中。
- 請勿將其它物體插於設備通風口或其他開口內。
- 請使用微溼的軟布清理設備和外框。請勿使用酒精、化學藥劑或家用清潔劑等藥物來清潔此設備。
- 設備屏幕損壞風險！請勿使用物品觸碰、推擠、摩擦或撞擊屏幕。
- 電池（安裝的電池組或電池）不可暴露於過熱的環境中，例如陽光下、火源或類似場所。
- 電池如沒有正確地更換，會有爆炸的危險。請只以相同或同等類型的電池更換。
- 為了您的安全，請不要在駕駛時操作設備。
- 請不要在擋住駕駛員視線或影響安全氣囊運作的位置安裝設備。
- 為避免由於汽車電池耗盡造成的意外，汽車點煙器在發動機停止保持後供電的使用者請在離開汽車前斷開汽車充電器的連接。
- 當汽車引擎停止或電源關閉，該設備仍然可以利用其內置的電池保存錄音文件，請勿取出 micro SD 卡以免數據流失。
- 設備不可暴露於液滴或液灑下。
- 不可將任何危險源置於設備上（如盛滿液體的物件和點燃的蠟燭）。

注意

未經 Gibson Innovations 明確允許而對裝置進行的任何變更或修改可能會導致用戶喪失使用設備的權限。

環境資訊

所有不必要的包裝已不作考慮。我們已嘗試使包裝材料輕鬆分離成三種材料：紙板（紙箱）、泡沫塑料（緩衝器）和聚乙烯（包、保護性泡沫塑料板）。如果由專門公司拆卸，您的系統可由循環再利用的材料組成。請遵循有關於處理包裝材料、廢棄電池和舊裝置的當地法規。

處理廢棄產品及電池

您的產品是使用高品質材質和元件所設計製造，可回收和重複使用。本產品使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品送至政府指定的回收點或進行回收。此舉能為環保盡一份心力。始終將產品交由專業人士移除內置電池。

English

- Read and understand all instructions before you use your apparatus. If damage is caused by failure to follow instructions, the warranty does not apply.
- Use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- To avoid short circuit, do not expose the apparatus to rain or water.
- Never insert objects into the ventilation slots or other openings on the apparatus.
- Clean the apparatus and frame with a soft, damp cloth. Never use substances such as alcohol, chemicals or household cleaners on the apparatus.
- Risk of damage to the apparatus screen! Never touch, push, rub or strike the screen with any object.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

- For your own safety, do not operate the device while driving.
- Do not install the device in the position that blocks the driver's sight or affects the work of the airbags.
- To void accident caused by exhaust of car battery, disconnect the car charger before leaving the car for the users whose car cigarette lighter keeps power supplying after the engine is stopped.
- When the car engine is stopped or the power is shut down, the device still can save the recording files with its built-in battery power, do not remove the micro SD card during the period to prevent data loss.
- The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
- Do not place any sources of danger on the apparatus (e.g. liquid filled objects, lighted candles).

Notice

Any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by Gibson Innovations may void the user's authority to operate the equipment.

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet.) Your system consists of materials which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Disposal of your old product and batteries

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point or recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

Always bring your product to a professional to remove the built-in battery.